



Skrivet av: Verksamhetsledare
Laatija: Toiminnanohjaaja Kirsi Pennanen-Kyttälä

Uppdaterad
Päivitetty 19.10.2018

1 Namn på register Rekisterin nimi	Den rehabiliterande arbetsverksamhetens deltagarregister Kuntouttavan työtoiminnan osallistujarekisteri
2 Register-ansvarig Rekisterinpitäjä	Namn / Nimi Ingå kommun / Inkoon kunta Adress / Osoite Strandvägen 2 10210 Ingå / Rantatie 2 10210 Inkoo Andra kontaktuppgifter / Muu yhteystieto dataskydd@inga.fi / tietosuoja@inkoo.fi
3 Kontaktperson vid registerärenden Yhteishenkilö rekisteriä koskevissa asioissa	Namn / Nimi Kirsi Pennanen-Kyttälä Adress / Osoite Fjärdvägen / Ulappatie 8, 10210 Ingå / Inkoo Andra kontaktuppgifter / Muu yhteystieto 050 3472590 kuty@inga.fi , kirsi.pennanen-kyttala@inga.fi
4 Syfte med behandling av personuppgifter Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus	Statistik, årsvis uppföljning. Tilastointi, vuotuinen seuranta.
5 Register-innehållet Rekisterin tietosisältö	I registret förekommer personuppgifter, avtalsperioderna för den rehabiliterande arbetsverksamheten, uppföljning och dagligt deltagande/frånvaro i den rehabiliterande arbetsverksamheten. Rekisteristä ilmenee henkilön henkilötiedot, kuty:n sopimuskaudet, jatkopolut ja päivittäinen osallistuminen/poissaolot kuntouttavassa työtoiminnassa.
6 Informationskällor Säännönmukaiset tietolähteet	Informationen kommer från personerna själva samt TE-byrån, FPA och socialbyrån. Tieto tulee henkilöltä itseltä sekä TE-toimistosta, Kelasta ja sosiaalitoimistosta.



<p>7 Överlåtelse av uppgifter</p> <p>Tietojen säännönmukaiset luovutukset</p>	<p>Uppgifter kan överlätas med ett skriftligt medgivande av personen. Om personen inte kan förstå meningen med medgivandet, kan den lagliga företrädaren ge ett skriftligt medgivande.</p> <p>Personen kan när som helst upphäva medgivandet av uppgifter.</p> <p>Tietoja voidaan luovuttaa henkilön kirjallisella suostumuksella. Jos henkilöllä ei ole edellytyksiä arvioida annetun suostumuksen merkitystä, tietoja saa antaa hänen laillisen edustajansa kirjallisella suostumuksella</p> <p>Henkilö voi milloin tahansa peruuttaa antamansa suostumuksen tietojen luovuttamiseen.</p>
<p>8 Överföring av uppgifter utanför EU eller ETA</p>	<p>Uppgifter överförs inte till ett land utanför Europeiska Unionen</p>



Tietojen siirto EU:n tai ETA:n ulkopuolelle	<p>Tietoja ei siirretä Euroopan Unionin ulkopuoliseen maahan.</p>
9 Registredades rätt till kontroll av registeruppgifterna Rekisteröidyn tarkastusoikeus	<p>Registrerade har rätt att får bekräftelse av registeransvariga att uppgifter behandlas eller behandlas inte samt rätt till tillgång av personuppgifterna. Kontakta registeransvarig för mera information.</p> <p>Rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä vahvistus siitä, että häntä koskevia henkilötietoja käsitellään tai ett niitä ei käsitellä, sekä oikeus saada pääsy henkilötietoihin. Ota yhteyttä rekisterinpitäjään, saadaksesi lisätietoja.</p>
10 Korrigerig, avlägsnande eller komplettering av uppgifterna Tietojen oikaisu, poisto tai täydennys	<p>Registrerade har rätt att kräva att registeransvariga korrigerar och kompletterar utan ogrundad dröjsmål felaktiga uppgifter om den registrerade.</p> <p>Registrerade har rätt att kräva att registeransvariga avlägsnar uppgifter om den registrerade utan ogrundad dröjsmål om kriterierna uppfylls. Kontakta registeransvariga.</p> <p>Rekisteröidyllä on oikeus vaatia, että rekisterinpitäjä oikaisee ja täydentää ilman aiheetonta viivytystä rekisteröityä koskevat virheelliset henkilötiedot.</p> <p>Rekisteröidyllä on oikeus vaatia rekisterinpitäjää poistamaan rekisteröityä koskevat henkilötiedot ilman aiheetonta viivytystä, jos perusteet täyttyvät. Ota yhteyttä rekisteinpitäjään.</p>
11 Skyddsprinciper för registret Rekisterin suojauksen periaatteet	<p>Uppgifterna i registret förvaras skyddade för utomstående och användningen övervakas. Användarrättigheterna beviljas enligt uppdrag. Externa anslutningar övervakas.</p> <p>Rekisteritiedot säilytetään ulkopuolisilta suojattuina ja niiden käyttöä valvotaan. Käyttöoikeudet myönnetään tehtäväkohtaisesti. Ulkoista yhteyttä valvotaan.</p>



<p>12 Arkivering och förstöring av registret</p> <p>Rekisterin arkistointi ja hävittäminen</p>	<p>Uppgifterna arkiveras i Ingå kommuns arkiv i fem år, varefter uppgifterna förstörs med säkra metoder.</p> <p>Arkistoidaan Inkoon kunnan arkistoon viideksi vuodeksi, jonka jälkeen tiedot voidaan hävitetään turvallisella toimintatavalla.</p>
---	--